



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 10.10.2000
KOM(2000) 635 lopullinen

Ehdotus:

NEUVOSTON ASETUS

lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta ja käyttöön otettujen väliaikaisten tullien lopullisesta kantamisesta Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta, Taiwanista ja Thaimaasta peräisin olevien hiusharjojen tuonnissa

(komission esittämä)

PERUSTELUT

- (1) Komissio pani 13. elokuuta 1999 vireille Kiinan kansantasavallasta, Hongkongista, Korean tasavallasta, Taiwanista ja Thaimaasta peräisin olevien hiusharjojen tuontia koskevan polkumyyntitutkimuksen.
- (2) Komissio otti asetuksella (EY) N:o 967/2000¹ käyttöön väliaikaisen polkumyyntitullin Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta, Taiwanista ja Thaimaasta peräisin olevien hiusharjojen tuonnissa.
- (3) Samassa asetuksessa tehtiin se päätelmä, että Hongkongista peräisin olevien hiusharjojen tuontia koskeva menettely olisi päätettävä, koska tuonnin määrä osoittautui tutkimusajanjaksolla vähäpätöiseksi.
- (4) Oheinen ehdotus neuvoston asetukseksi perustuu polkumyyntiä, vahinkoa, syy-yhteyttä ja yhteisön etua koskeviin lopullisiin päätelmiin, jotka laajalti vahvistavat alustavat päätelmät.
- (5) Tämän vuoksi ehdotetaan, että neuvosto hyväksyy oheisen ehdotuksen asetukseksi, joka olisi julkaistava *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* viimeistään 7. marraskuuta 2000.

¹ EYVL L 111, 9.5.2000, s. 4.

Ehdotus:

NEUVOSTON ASETUS

lopullisen polkumyöntitullin käyttöönotosta ja käyttöön otettujen väliaikaisten tullien lopullisesta kantamisesta Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta, Taiwanista ja Thaimaasta peräisin olevien hiusharjojen tuonnissa

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96² ja erityisesti sen 9 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, joka on tehty komission kuultua neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

A. VÄLIAIKAISET TOIMENPITEET

- (1) Komissio otti käyttöön asetuksella (EY) N:o 967/2000³, jäljempänä 'väliaikainen asetus', väliaikaisen polkumyöntitullin Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina', Korean tasavallasta, jäljempänä 'Korea', Taiwanista ja Thaimaasta peräisin olevien hiusharjojen tuonnissa.
- (2) Samassa asetuksessa tehtiin se päätelmä, että Hongkongista peräisin olevien hiusharjojen tuontia koskeva menettely olisi päätettävä, koska tuonnin määrä osoittautui tutkimusajanjaksolla vähäpätöiseksi.

B. MENETTELYN JATKO

- (3) Niiden olennaisten tosiasioiden ja huomioiden, joiden perusteella päätettiin ottaa käyttöön väliaikaiset toimenpiteet Kiinasta, Koreasta, Taiwanista ja Thaimaasta peräisin olevien hiusharjojen tuonnissa, tiedoksiannon, jäljempänä 'alustava tiedoksianto', johdosta useat asianomaiset osapuolet esittivät näkökantansa kirjallisesti. Suullista kuulemista pyytäneille osapuolille annettiin tähän mahdollisuus.
- (4) Komissio jatkoi kaikkien lopullisten päätelmien kannalta tarpeellisina pitämiensä tietojen hankkimista ja todentamista.

² EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 27 päivänä huhtikuuta 1998 annetulla asetuksella (EY) N:o 905/98 (EYVL L 128, 30.4.1998, s. 18).

³ EYVL L 111, 9.5.2000, s. 4.

- (5) Kaikille osapuolille ilmoitettiin olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella oli tarkoitus suositella lopullisten polkumyyntitullien käyttöönottoa ja väliaikaisen tullin vakuutena olevien määrien lopullista kantamista, jäljempänä 'lopullinen tiedoksianto'. Lisäksi osapuolille asetettiin määräaika huomautusten esittämiselle lopullisen tiedoksiannon johdosta.
- (6) Osapuolten esittämiä suullisia ja kirjallisia huomautuksia tarkasteltiin ja alustavia päätelmiä muutettiin tarvittaessa niiden perusteella.

C. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

1. Yleistä

- (7) Väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 9 kappaleessa säädetään, että kaikkia CN-koodiin 9603 29 30 luokiteltuja hiusharjoja pidetään tässä tutkimuksessa yhtenä tuotteena, koska niillä on samat perusominaisuudet ja käyttötarkoitukset.
- (8) Alustavan tiedoksiannon jälkeen eräät osapuolet väittivät, että hiusharjat eivät muodosta yhtä tuotetta, vaan että ne olisi eroteltava niiden fyysisten ominaisuuksien ja valmistusprosessin, käyttötarkoitusten, laadun sekä hinnan perusteella.
- (9) Harjojen fyysisten ominaisuuksien osalta vahvistettiin, että käytetystä valmistusprosessista riippumatta suurin osa hiusharjoista oli standardimuotoisia ja ne tuotettiin samoista perusmateriaaleista. Ainoastaan hyvin pieni määrä hiusharjoista oli tehty erityismateriaaleista erityismuotoisiksi.
- (10) Harjojen käyttötarkoitusten osalta vahvistettiin, että kaikilla hiusharjoilla oli käytännössä sama käyttötarkoitus eli hiusten harjaaminen, muotoileminen tai selvittäminen. Vaikka tietyillä hiusharjatyypeillä on selvästi erityiset käyttötarkoitukset (kampaajien ammattikäyttöön tarkoitetut hiusharjat), kävi ilmi, että ei ole olemassa selkeää määritelmää siitä, millainen on ammattikäyttöön tarkoitettu hiusharja ja millainen yksityiskäyttöön tarkoitettu hiusharja. Lisäksi määritettiin, että väitetyissä kahdessa tuoteryhmässä oli merkittävää päällekkäisyyttä, koska yksityiskäyttöön tarkoitettuja ja niin sanotuilla vähittäismarkkinoilla myytäviä hiusharjoja voidaan käyttää myös ammattitarkoituksessa, ja ammattikäyttöön tarkoitettuja hiusharjoja käyttävät myös kuluttajat yksityistarkoituksessa. Tämä osoittaa kyseisten tyyppien keskinäisen kilpailun ja korvaavuuden, mikä tekee yksilöinnin kahteen eri tuoteryhmään mahdottomaksi.
- (11) Laadun ja hinnan osalta voidaan todeta, että markkinoiden kalliit ja edulliset hiusharjat eivät todennäköisesti ole keskenään vaihdettavissa, mutta keskihintaisten markkinasegmenttien hiusharjat ovat todellakin keskenään vaihdettavissa. Tämän vuoksi eri markkinasegmentteihin kuuluvien hiusharjojen välillä on olemassa jonkin verran päällekkäisyyttä ja kilpailua.
- (12) Käyttötarkoitusten, laadun ja hinnan suhteen eri hiusharjaryhmien päällekkäisyyden vuoksi ei ollut olemassa yleisesti hyväksyttyä arviointiperustetta sille, mitkä hiusharjat voitaisiin ryhmitellä omiksi luokikseen. Lopuksi olisi pantava merkille, että valmistusprosessien eroavaisuuksilla on merkitystä yleensä ainoastaan silloin, jos ne johtavat eroavaisuuksiin fyysisissä perusominaisuuksissa ja käyttötarkoituksissa. Mutta kuten edellä on huomautettu, kyseisiä eroavaisuuksia ei tässä tapauksessa ole.

- (13) Tämän perusteella ja koska kaikilla hiusharjoilla osoittautui olevan samat fyysiset perusominaisuudet ja käyttötarkoitukset hiusharjavalikoimassa olevan tietyn päällekkäisyyden ja kilpailun vuoksi, tehtiin se päätelmä, että kaikki valikoiman tuotteet muodostivat yhden tuotteen, ja tämän vuoksi kaikkia hiusharjoja pidettiin yhtenä tuotteena, vaikka eroavaisuuksia onkin olemassa valikoiman kalliimpien ja edullisimpien tuotteiden välillä.

2. Tarkasteltavana oleva tuote

- (14) Alustavan tiedoksiannon johdosta esitettiin joitakin ristiriitaisilta vaikuttavia väitteitä. Yhtäältä väitettiin, että heikkolaatuisia hiusharjoja valmistetaan ainoastaan asianomaisissa maissa. Toisaalta väitettiin myös, että laadukkaita ammattikäyttöön tarkotettuja tuotteita valmistetaan ainoastaan asianomaisissa maissa erityisten ohjeiden ja mallien mukaan ja joskus erityisiä raaka-aineita käyttäen. Kyseiset ristiriitaiset väitteet vahvistivat sen, että asianomaiset maat pystyvät tuottamaan ja itse asiassa valmistivat ja veivät yhteisöön, kuten tutkimuksessa osoitettiin, täyden valikoiman markkinoilla tarjottuja tuotteita, vaikka se ei ilmenekään tuontitilastoista, koska keskimääräiset hinnat määräytyivät koko tuonnin perusteella ja se koostui pääasiallisesti huokeahintaisista hiusharjoista. Edellä esitettyjen päätelmien perusteella vahvistetaan väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 9 kappaleessa esitetyt päätelmät.

3. Samankaltainen tuote

- (15) Alustavan tiedoksiannon johdosta väitettiin, että koska hiusharjojen valmistusprosessi oli asianomaisissa maissa erilainen kuin yhteisössä, yhteisössä tuotettua tuotetta ei voitu pitää samankaltaisena tuotteena tuodun tuotteen kanssa. Edellä esitettyjen päätelmien perusteella on kuitenkin todettava yhteisön toimielinten vakiintuneen käytännön mukaisesti, että sellainen valmistusprosessissa oleva ero, joka ei vaikuta fyysisiin perusominaisuuksiin ja käyttötarkoituksiin, on epäolennainen samankaltaisen tuotteen määrityksen kannalta.
- (16) Lisäksi väitettiin, että tuodut hiusharjat ja yhteisössä tuotetut hiusharjat kuuluivat eri tuotesegmentteihin, jotka eivät kilpailleet keskenään, ja jotka eivät tämän johdosta olleet samankaltaisia tuotteita. Kuitenkin, kuten edellä esitetään, vientiä harjoittavien tuottajien todettiin valmistavan sekä kalliita että edullisia tuotteita. Myös yhteisön tuotannonalan valmistamiin ja myymiin tuotteisiin kuului sekä kalliita että edullisia tuotteita.
- (17) Edellä esitetyn perusteella vahvistetaan väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 10 kappaleen päätelmät siitä, että Korean, jota käytettiin vertailumaana Kiinalle, Taiwanille ja Thaimaalle, kotimarkkinoilla tuotetut ja myydyt hiusharjat sekä yhteisön tuotannonalan yhteisön markkinoilla tuottamat ja myymät hiusharjat ovat samankaltaisia tuotteita neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁴, jäljempänä 'perusasetus', 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettussa merkityksessä.

⁴ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 27 päivänä huhtikuuta 1998 annetulla asetuksella (EY) N:o 905/98 (EYVL L 128, 30.4.1998, s. 18).

D. POLKUMYYNTI

I. Kiina

I.1 Yksilölliset polkumyyntimarginaalit

- (18) Kuten väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 26 kappaleessa mainitaan, alkuperäistä otantaa pidettiin epäonnistuneena. Tämän vuoksi ja koska Kiinasta tuotiin huomattava määrä erilaisia hiusharjamalleja, päätettiin soveltaa vaihtoehtoista otantamenettelyä ja määrittää polkumyyntimarginaali Kiinan osalta kahden tärkeimmän viejän neljän eniten myydyin mallin perusteella, kuten väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 28 kappaleessa säädetään.
- (19) Väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen eräät vientiä harjoittavat tuottajat vastustivat komission soveltamaa otantamenettelyä ja väittivät, että komission ei pitäisi soveltaa keskimääräistä polkumyyntimarginaalia kaikkiin yrityksiin, joille oli myönnetty yksilöllinen kohtelu.
- (20) Komissio suostui tarkastelemaan otantamenettelyä ja laajensi otantaperustaa. Tämä tehtiin lisäämällä otannassa yritysten määrää kahdesta suurimmasta neljään suurimpaan ja käyttämällä kyseisten neljän yrityksen neljän eniten myydyin hiusharjatyypin (ilmatyynyllinen, pyöreä, soikea/suorakulmainen ja rakenteeltaan luurankomainen) vientiä. Lisäksi komissio hyväksyi viejien esittämän väitteen ja sovelsi kuhunkin otantaan kuuluvaan yritykseen yksilöllistä marginaalia väliaikaisten toimenpiteiden määrittelyn yhteydessä käytetyn keskimääräisen marginaalin sijasta. Niille kahdelle jäljelle jäävälle yritykselle, joita ei ollut valittu otantaan, on annettu otantaan valitun neljän yrityksen keskimääräinen marginaali.

I.2 Normaaliarvo

- (21) Eräs vientiä harjoittava tuottaja pyysi, että sen normaaliarvo määritettäisiin taiwanilaisen Tong Fong Brush Factory Co, Ltd:n vientihintojen perusteella, koska tämä on samankaltaisia hiusharjatyyppejä myyvä etuyhteydessä oleva yritys. Pyyntöön ei suostuttu, sillä yhteisön toimielinten vakiintunut käytäntö on suosia määrittämisessä perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan mukaisesti viitemaaksi soveltuvan kolmannen markkinatalousmaan hintoja tai laskennallisia arvoja. Tässä tapauksessa päätettiin käyttää Koreaa kolmantena markkinatalousmaana väliaikaisesta tullista annetun asetuksen johdanto-osan 17–20 kappaleessa esitetyistä syistä viejän ehdottaman Taiwanin sijasta.
- (22) Koska muita uusia väitteitä ei ole esitetty, vahvistetaan väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 13–19 kappaleessa normaaliarvosta esitetyt päätelmät.
- (23) Normaaliarvon laskennassa komissio päätti lopulta käyttää neljän parhaiten kaupaksi käyvän tyypin (ilmatyynyllinen, pyöreä, soikea/suorakulmainen ja rakenteeltaan luurankomainen) 15 perustuotetta, koska näiden todettiin olevan vertailukelpoisimmat kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien viemien mallien kanssa. Tältä osin olisi pantava merkille, että korealaisten viejien esittämien lisätietojen johdosta Korean normaaliarvoihin tehdyt oikaisut (katso johdanto-osan 29–32 kappale) otettiin huomioon myös Kiinan polkumyyntin laskemiseksi käytetyssä Korean normaaliarvossa.

I.3 Vientihinta ja vertailu

- (24) Koska uusia väitteitä ei ole esitetty, vahvistetaan väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 21–25 kappaleessa vientihinnoista ja vertailusta esitetyt päätelmät.

I.4 Polkumyyntimarginaali

Yksilölliset polkumyyntimarginaalit

- (25) Polkumyyntimarginaalit ovat seuraavat:

Kai Fat Brush Factory Ltd/ Ningbo Kai Fat Brush Factory Ltd	39,2 %
Lung Tain (Brothers) Company Ltd	75,3 %
National Brushes & Plastic Manufactory Ltd	59,2 %
Yang Hau (Xiamen) Home Product Ltd	18,4 %
Lee Chung Kee Plastic Brush Factory Ltd	26,3 %
Long Sure Industries Ltd	26,3 %

Yhteistyöhön osallistumattomien vientiä harjoittavien tuottajien polkumyyntimarginaali

- (26) Joitakin vastalauseita esitettiin yhteistyöhön osallistumattomien yritysten polkumyyntimarginaalin laskennassa käytettyjen menetelmien osalta.
- (27) Olisi kuitenkin pantava merkille, että yhteistyössä toimimisen aste oli tässä tutkimuksessa äärimmäisen alhainen (25,9 %) ja että tämän vuoksi alustavasti käytettyä menetelmää on käytetty edelleen yhteisön toimielinten vakiintuneen käytännön mukaisesti. Tarkistetun painotetun keskimääräisen Korean normaaliarvon ja Eurostatin ilmoittaman vientihinnan vertailun perusteella jäännöspolkumyyntimarginaali on 114 prosenttia.

II. Korea

II.1 Normaaliarvo

- (28) Korealainen vientiä harjoittava tuottaja, jolla oli kotimarkkinamyyntiä, väitti, että jotkut myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset eivät koskeneet myyntiä kotimarkkinoille. Koska tämä väite todettiin perustelluksi, normaaliarvon laskennassa käytetyt kotimarkkinoiden myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset laskettiin uudelleen saadun näytön mukaisesti. Tämä vaikutti myös muihin korealaisiin tuottajiin, joilla ei ollut kotimarkkinamyyntiä.
- (29) Toinen korealainen vientiä harjoittava tuottaja väitti, että normaaliarvoa väliaikaisia toimenpiteitä varten laskettaessa käytetyt valmistuskustannukset oli laskettu väärin tietojen esittämisessä tapahtuneen teknisen virheen vuoksi. Koska tämä väite todettiin saadun näytön mukaisesti perustelluksi, valmistuskustannukset on kyseisen tuottajan osalta tarkistettu.
- (30) Samaiset kaksi korealaista vientiä harjoittavaa tuottajaa esittivät huomautuksia siitä, miten normaaliarvon laskennassa käytettävä myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksiin

lisättävä voittomarginaali oli laskettu. Ne väittivät, että kannattavan kotimarkkinamyynnin perusteella laskettu voitto ei edustanut yritysten tosiasiallista voittoa. Toisen yritysten voitto voitiin kuitenkin määrittellä tosiasiallisten tietojen perusteella, koska sillä oli riittävästi myyntiä tavanomaisessa kaupankäynnissä. Perusasetuksen 2 artiklan 6 kohdan mukaisesti voittomarginaali laskettiin ainoalle tavanomaisessa kaupankäynnissä myyvälle korealaiselle vientiä harjoittavalle tuottajalle määritetyn tosiasiallisen määrän painotetun keskiarvon perusteella. Yhteisön toimielinten tällaisissa tapauksissa käyttämät menetelmät on esitetty yksityiskohtaisemmin väliaikaisesta tullista annetun asetuksen johdanto-osan 31–36 kappaleessa ja ne ovat yhteisön toimielinten vakiokäytännön mukaisia.

- (31) Koska normaaliarvosta ei esitetty muita huomautuksia, vahvistetaan väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 31–36 kappaleessa esitetyt päätelmät.

II.2 Vientihinta ja vertailu

- (32) Koska huomautuksia ei esitetty, vahvistetaan väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 37 ja 38 kappaleessa esitetyt päätelmät.

II.3 Polkumyyntimarginaali

Yleiset menetelmät

- (33) Koska uusia väitteitä ei esitetty, vahvistetaan alustavien päätelmien määrittämisessä käytetyt menetelmät, jotka esitetään väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 39 kappaleessa.

Yksilölliset polkumyyntimarginaalit

- (34) Johdanto-osan 28 ja 29 kappaleen perusteella lopullisesti määritetyt polkumyyntimarginaalit ovat prosenttiosuutena CIF-hinnasta yhteisön rajalla ilmaistuina seuraavat:

Kumduk Brush Co, Inc	1,7 %
Kyung Sung Plastics and Brush Co	4,4 %
Seodoo Industrial, Co	11,2 %

Yhteistyössä toimimattomien vientiä harjoittavien tuottajien polkumyyntimarginaali

- (35) Eurostatin lukujen vertaaminen kolmen yhteistyössä toimivan korealaisen vientiä harjoittavan tuottajan yhteisöön suuntautuneen viennin määrästä esittämiin tietoihin osoitti yhteistyössä toimimisen asteen olevan alhainen: ainoastaan 66,4 prosenttia. Tämän vuoksi jäännöspolkumyyntimarginaali määritettiin tässä tapauksessa kotimarkkinoille myyvän korealaisen yhtiön 50 eniten polkumyynnillä tuodun mallin keskiarvon tasolle eli 19,0 prosentiksi.

III. Taiwan

- (36) Koska uusia väitteitä ei esitetty, vahvistetaan väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 41–46 kappaleessa esitetyt päätelmät.

IV. Thaimaa

- (37) Koska huomautuksia ei esitetty, vahvistetaan väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 47–49 kappaleessa esitetyt päätelmät.

E. YHTEISÖN TUOTANNONALA

- (38) Koska otoksen valinnassa käytetyistä menetelmistä ja arviointiperusteista ei esitetty uusia väitteitä, vahvistetaan väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 51–53 kappaleen päätelmät. Otokseen valittujen yhteisön tuottajien osalta voidaan todeta, että Industrias Fushiman esittämiä tietoja ei voitu täysimääräisesti ottaa huomioon tutkimuksen ollessa kesken, kuten väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 54 kappaleessa todetaan, koska niitä ei voitu yhdistää muilta otantaan valituilta ja pyydettyjä tietoja antaneilta yhteisön tuottajilta saatuihin tietoihin. Väliaikaisen asetuksen julkaisemisen johdosta Industrias Fushima esitti tarkistettuja tietoja, jotka olivat kuitenkin edelleen puutteellisia ja joita ei voitu ottaa huomioon. Tämän vuoksi tehtiin se päätelmä, että vaikka Industrias Fushima nimenomaisesti tuki menettelyä, se oli jätettävä otoksen ulkopuolelle.
- (39) Edellä esitetyn perusteella tehdään se päätelmä, että väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 7 kappaleen a alakohdassa mainituista 11 yrityksestä, joiden esittämät pyydetty tiedot todennettiin yritysten toimitiloissa, 10 muodosti otokseen valitut yhteisön tuottajat. Kyseiset 10 yritystä vastasivat yhteisön tuotannonalan suurimmasta edustavasta määrästä tuotantoa ja myyntiä, joita kohtuudella voitiin tarkastella käytettävissä olleessa ajassa ja jotka olivat yhteisön tuotannonalan muodostavien eri yritysten koon, tuotevalikoiman ja tuotantorakenteen osalta edustavia.
- (40) Koska muita tietoja ei ole käytettävissä, vahvistetaan alustavat päätelmät sellaisina kuin ne ovat kuvattuina väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 50–61 kappaleessa.

F. VAHINKO

1. Yhteisön kulutus

- (41) Alustavan tiedoksiannon johdosta esitettiin todettavissa olevan yhteisön kulutuksen alustavaa arviointia koskevia tietoja, jotka todennettiin. Tämä johti alustavien päätelmien uudelleenarviointiin.
- (42) Tällä perusteella vuoden 1996 ja tutkimusajanjakson, jäljempänä 'tarkastelujakso', välisen ajan todettavissa oleva yhteisön kulutus lisääntyi 32 prosenttia noin 78 miljoonasta yksiköstä noin 103 miljoonaan yksikköön.

2. Tarkasteltavana oleva tuonti

- (43) Koska asianomaiset osapuolet eivät esittäneet väitteitä tarkasteltavana olevan tuonnin alustavasta kumulatiivisesta arviosta, määrästä ja hinnoista, vahvistetaan väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 67–74 kappaleessa esitetyt tosiasiat ja päätelmät.
- (44) Sen sijaan asianomaisen tuonnin markkinaosuuksista todettakoon, että väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 70 kappaleessa esitetyt alustavia päätelmiä muutetaan äskettäin määritetyn todettavissa olevan yhteisön kulutuksen perusteella. Asianomaisista maista tulevan tuonnin osuus yhteisön markkinoista on lisääntynyt noin 74 prosentista vuonna 1996 noin 81 prosenttiin tutkimusajanjakson aikana. Se

lisääntyi huomattavasti - noin viisi prosenttia - vuosina 1996 ja 1997, pysyi suhteellisen vakaana vuosina 1997 ja 1998 ja lisääntyi jälleen vuodesta 1998 tutkimusajanjaksolle.

3. Yhteisön tuotannonalan tilanne

- (45) Perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdan nojalla tarkasteltiin kaikkia yhteisön tuotannonalan tilaan vaikuttavia olennaisia taloudellisia tekijöitä ja seikkoja.
- (46) Täältä osin on todettava, että investointien tuoton, kassavirtoihin kohdistuvien tosiasiallisten tai mahdollisten negatiivisten vaikutusten, palkkojen, kasvun ja pääoman saannin ei ole katsottu olevan olennaisia yhteisön hiusharjatuotannonalaa koskevassa vahingon määrittämisessä. Edellä mainitut tekijät eivät olleet erikseen yksilöitävissä tarkasteltavana olevan tuotteen osalta, mutta koska yhteisön tuotannonala valmistaa myös muita tuotteita, joita tämä menettely ei koske, yhteisön tuotannonala keräsi ja arvioi ne kaikkien yritysten osalta ainoastaan yleisellä tasolla. Kohdentamiseen perustuva kyseisten tekijöiden tarkastelu sisältyisi jo implisiittisesti yhteisön tuotannonalan muiden taloudellisten tekijöiden arviointiin. Tämän vuoksi kyseisten tekijöiden suuntausten analyysi ei olisi antanut viitteitä yhteisön hiusharjatuotannonalan erityisestä tilanteesta.
- (47) Alustavan tiedoksiannon johdosta esitettiin tietoja yhteisön tuotannonalan tilannetta koskevista talouden tunnusluvuista; kyseiset tiedot todennettiin harjojen valmistajien kansallisten liittojen ja yhteisön tuottajien toimitiloissa. Tämän vuoksi väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 75–84 kappaleessa esitetyt alustavia päätelmiä on tarpeen mukaan muutettu edellä esitetyn mukaisesti.

3.1. Yhteisön tuotannonalaa kokonaisuutena koskevat tiedot

Tuotanto

- (48) Yhteisön tuotannonalan tuotannon alustavasti määritetty laskusuuntaus on vahvistunut, sillä kävi ilmi, että tarkastelujaksolla sen tuotantomäärä väheni noin 23 miljoonasta yksiköstä noin 19,5 miljoonaan yksikköön, toisin sanoen noin 14 prosenttia. Merkittävin vähennys - yhdeksän prosenttia - tapahtui vuosina 1997 ja 1998 ja tuotanto vähentyi edelleen kolme prosenttia vuodesta 1998 tutkimusajanjaksolle.

Myynnin määrä ja markkinaosuus

- (49) Yhteisön kulutus lisääntyi noin 32 prosenttia tarkastelujaksona, mutta yhteisön tuotannonalan myyntimäärä väheni noin seitsemän prosenttia noin 13 miljoonasta yksiköstä noin 12 miljoonaan yksikköön. Se väheni merkittävästi - 16 prosenttia - vuosina 1996–1998, ja vaikka se sen jälkeen osittain elpyi - yhdeksän prosenttia vuoden 1998 ja tutkimusajanjakson välillä -, se ei enää saavuttanut vuoden 1996 tasoa.
- (50) Yhteisön tuotannonalan vastaava markkinaosuus väheni vuoden 1996 noin 17 prosentista 12 prosenttiin tutkimusajanjaksolla. Se väheni jyrkästi - noin kuusi prosenttia - vuosina 1996–1998 ja lisääntyi hiukan vuodesta 1998 tutkimusajanjaksolle yltämättä kuitenkaan aiemmalle tasolle.

Työllisyys

- (51) Vahvistettiin väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 83 ja 84 kappaleessa esitetty yhteisön hiusharjatuotannonalan työllisyyden laskusuuntaus, vaikka työllisyystaso osoittautui olennaisesti korkeammaksi: 1 280 työntekijää tutkimusajanjaksolla 770:n sijasta. Kyseinen tarkistus johtuu siitä, että alustavasti määritetyt työllisyysluvut kuvasivat tilannetta ainoastaan joissakin niistä jäsenvaltioista, joissa hiusharjoja valmistetaan.

3.2. Otokseen valittuja yhteisön tuottajia koskevat tiedot

Hinnat

- (52) Alustavasti oli todettu, että yhteisön tuotannonalan myyntihinnat olivat pysyneet suhteellisen vakaina tarkastelujakson aikana, vaikka vuoden 1998 ja tutkimusajanjakson välillä ne laskivat hieman. Vakaa yleissuuntaus vahvistettiin, tosin hinta nousi 1,57 eurosta 1,62 euroon vuoden 1998 ja tutkimusajanjakson välillä.

Investoinnit

- (53) Otokseen valitut yhteisön tuottajat yli kaksinkertaistivat tarkastelujaksolla investointiasteensa, joka tutkimusajanjakson aikana oli noin 316 000 euroa.

Kannattavuus

- (54) Tarkastelujakson aikana otokseen valittujen yhteisön tuottajien kannattavuus koheni noin -0,1 prosentista noin 1,0 prosenttiin.

4. Vahinkoa koskevat päätelmät

- (55) Alustavan tiedoksiannon johdosta väitettiin, että yhteisön tuotannonalalle ei ollut aiheutunut merkittävää vahinkoa perusasetuksen 3 artiklassa tarkoitettussa mielessä, koska tuotantoa, kapasiteettia, myyntiä, hintoja, investointeja ja kannattavuutta koskevat tunnusluvut pysyivät tarkastelujakson aikana vakaina tai kohenevat.
- (56) Olisi palautettava mieleen, että yhteisön tuotannonalan tilanne heikkeni tarkastelujaksolla. Sen osuus yhteisön markkinoista pieneni tarkastelujaksolla viisi prosenttia ja samanaikaisesti sen myyntimäärä laski seitsemän prosenttia, kun taas yhteisön kulutus lisääntyi 32 prosenttia saman ajanjakson aikana. Todettiin huomattavaa hinnan alittavuutta ja hinnankorotusten estymistä, koska yhteisön tuotannonala ei pystynyt nostamaan myyntihintojaan kalliimpiin malleihin tarkastelujaksolla tapahtuneen siirtymän johdosta. Lisäksi sen kannattavuuden ja investointien hienoinen kohentuminen tapahtui sen tuotannon ja myyntimäärän huomattavan supistumisen kustannuksella.
- (57) Lisäksi tiettyjen talouden tunnuslukujen lievästi positiivinen suuntaus tutkimusajanjaksoa lähestyttäessä kuvasti ainoastaan sitä, että yhteisön tuotannonala koostui niistä yrityksistä, jotka vielä siinä vaiheessa olivat tarpeeksi vahvoja selvitäkseen polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin aiheuttamasta kilpailusta ja joille oli siirtynyt sellaisten muiden yritysten koneita ja varoja, jotka olivat lopettaneet hiusharjojen valmistamisen yhteisössä. Näissä olosuhteissa sen myynnin ja tuotantomäärän, kapasiteetin käyttöasteen ja työllisyyden vahvistettu yleinen

laskusuuntaus ja markkinaosuuksien menettäminen oikeuttavat päätelmään yhteisön tuotannonalalle aiheutuneesta merkittävästä vahingosta.

- (58) Tämän vuoksi edellä esitetty väite hylättiin ja väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 91–95 kappaleessa esitetty yhteisölle aiheutunutta merkittävää vahinkoa koskeva päätelmä vahvistettiin.

G. SYY-YHTEYS

- (59) Kerrattakoon, että väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 96–111 kappaleessa komissio totesi, että hiusharjojen polkumyynnillä tapahtuva tuonti oli aiheuttanut vahinkoa yhteisön tuotannonalalle. Alustavien päätelmien tiedoksiannon ja väliaikaisen asetuksen julkaisemisen johdosta eräät asianomaiset osapuolet väittivät, että yhteisön tuotannonalalle aiheutunut vahinko johtui muista tekijöistä.
- (60) Väitettiin, että yhteisön tuotannonalalle koitunut vahinko ei ollut aiheutunut polkumyynnillä tapahtuvasta tuonnista, koska se kuului eri markkinalohkoon eli heikompilaatuisen polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin markkinalohkoon eikä korkealaatuisen yhteisössä valmistettujen hiusharjojen markkinalohkoon. Kuten edellä C kohdassa mainitaan, kyseiset väitteet olisi hylättävä, koska yhteisössä tuotettu tuote on samankaltainen tuote kuin tuotu tuote ja koska sekä yhteisön tuotannonalan että vientiä harjoittavien tuottajien todettiin valmistavan ja myyvän sekä kalliita että edullisia tuotteita samojen myyntikanavien kautta.
- (61) Lisäksi väitettiin, että todettu merkittävä vahinko ei aiheutunut polkumyynnillä tapahtuvasta tuonnista, vaan yhteisön tuottajien päätöksestä siirtyä valmistamaan kalliita tuotteita. Näin ollen ne eivät vientiä harjoittavien tuottajien tavoin pystyneet hyötymään edullisten tuotteiden kysynnän kasvamisesta. Kuten C kohdassa mainitaan, eri ryhmiin kuuluvien hiusharjojen välillä oli merkittävän paljon päällekkäisyyttä ja kilpailua, eikä hiusharjavalikoimaan voitu vetää selkeitä rajaviivoja. Koska sekä vientiä harjoittavat tuottajat että yhteisön tuotannonala valmistavat ja myyvät täyttä tuotevalikoimaa, polkumyynnillä tapahtuva tuonti on suorassa kilpailussa yhteisön tuotannonalan valmistamien ja myymien tuotteiden kanssa.
- (62) Täältä osin todettiin myös, että polkumyynnillä tapahtuva tuonti edusti noin 81 prosenttia yhteisön markkinoista ja antoi suuntaa hintakehitykselle, että polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin, jonka todettiin kuuluvan samoihin markkinalohkoihin ja myytävän samojen myyntikanavien kautta, hinnat alittivat huomattavasti yhteisön tuotannonalan hinnat, ja että polkumyynnillä tapahtuva tuonti esti yhteisön tuotannonalan hinnankorotukset. Huokean tuonnin aiheuttama paine pakotti yhteisön tuotannonalan luopumaan tiettyjen edullisten mallien tuotantotoimista, mutta, kuten edellä mainitaan, se ei kuitenkaan luopunut täysin kaikkien edullisten mallien tuotannosta, koska ilman niitä yhteisön tuotannonala ei saavuttaisi kriittistä tuotantomassaa ja myyntiä, jotka ovat tarpeen sen kiinteiden kustannusten kattamiseksi. Tämän vuoksi edellä esitetty väite oli hylättävä.
- (63) Väitettiin lisäksi, että yhteisön tuotannonala koostui pienistä yrityksistä, joilla joistakin on käsiteollisuutta, jotka eivät pystyneet vastaamaan ja sopeutumaan markkinoiden tarpeisiin ja muuttuvaan kysyntään, joilla oli riittämättömät koneet ja jotka eivät tuotevalikoiman, innovaation ja aktiivisen markkinakäyttämisen osalta pystyneet kilpailemaan asianomaisten maiden vientiä harjoittavien tuottajien kanssa.

- (64) Olisi palautettava mieleen, että yhteisön tuotannonalalle on ominaista suuri määrä toimijoita - usein pieniä ja keskisuuria yrityksiä, jotka eroavat toisistaan erityisesti kilpailukyvyyn, tuotekehittelyyn ja yleisen markkinakäyttäytymisen osalta (katso väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 64 kappale). Yhteisön tuotannonalan todettiin kokonaisuutena pitävän yllä tiettyä investointitasoa ja korvanneen, nykyaikaistaneen ja täydentäneen koneitaan edistääkseen tuotantolaitostensa tehokkuutta ja pystyäkseen tarjoamaan laajemman tuotevalikoiman kilpailukykyiseen hintaan. Yhteisön tuotannonala kehitti uusia hiusharjamalleja vastatakseen muuttuvaan kysyntään ja sen todettiin olevan aktiivinen ja kilpailukykyinen vientimarkkinoilla (katso väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 113–116 kappale).
- (65) Edellä esitetyn perusteella kyseiset väitteet hylättiin ja väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 96–111 kappaleessa esitetyt alustavat päätelmät siitä, että asianomaisista maista peräisin olevien hiusharjojen tuonti oli aiheuttanut yhteisön tuotannonalalle koituneen merkittävän vahingon, vahvistettiin.

H. YHTEISÖN ETU

- (66) Alustavien päätelmien tiedoksiannon ja väliaikaisen asetuksen julkaisemisen johdosta esitettiin eräitä väitteitä väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 112–132 kappaleessa esitetystä yhteisön edun arvioinnista.

1. Yhteisön tuotannonala

- (67) Väitettiin, että toimenpiteet eivät vaikuttaisi myönteisesti yhteisön tuotannonalan tilanteeseen, koska yhteisön tuotannonala ei pystynyt mukautumaan muuttuvaan kysyntään lisäämällä merkittävästi tuotantoaan ja tuotannon mahdolliseen siirtymiseen asianomaisista maista muihin kolmansiin maihin. Lisäksi väitettiin, että yhteisön hiusharjatuotannonalan tilanne oli tältä osin verrattavissa muovista ja tekstiilistä valmistettujen käsilaukkujen valmistajien⁵ tilanteeseen ja että tämän perusteella tässä tapauksessa ei olisi otettava käyttöön toimenpiteitä.
- (68) Yhteisön tuotannonalan todettiin olevan elinkelpoinen, automatisoineen ja rationalisoineen tuotantoaan, omaavan kapasiteettia nykyistä merkittävästi suurempaan osuuteen yhteisön markkinoista ja pystyvän reagoimaan kilpailukykyisesti asianomaisista maista tai muista kolmansista maista peräisin olevien hiusharjojen kohtuuhintaiseen tuontiin.
- (69) Tarjonnan mahdollisen siirtämisen osalta asianomaisista maista muihin kolmansiin maihin on yhtäältä todettava, että koska määrätty lopullinen tulli on asianomaisten maiden monen vientiä harjoittavan tuottajan osalta suhteellisen alhainen, ne eivät mitään todennäköisimmin siirrä tuotantolaitoksiaan muihin kolmansiin maihin. Toisaalta ei voida sulkea pois sitä mahdollisuutta, että asianomaisten maiden muut vientiä harjoittavat tuottajat päättävät siirtää tuotantolaitoksensa muihin kolmansiin maihin. Koska kuitenkin osa asianomaisten maiden vientiä harjoittavista tuottajista on pieniä ja keskisuuria yrityksiä ja hiusharjojen valmistuslaitosten siirtäminen vaatii investointeja,

⁵ Lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien nahasta valmistettujen käsilaukkujen maahantuonnissa ja Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien muovista ja tekstiilistä valmistettujen käsilaukkujen tuontia koskevan menettelyn päättämisestä 1 päivänä elokuuta 1997 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1567/97 (EYVL L 208, 2.8.1997, s. 31).

joidenkin vientiä harjoittavien tuottajien valmistuslaitosten siirtäminen muihin kolmansiin maihin ei yleisesti ottaen vaaranna toimenpiteiden tehokkuutta.

- (70) Tältä osin olisi painotettava, että koska tietyt vientiä harjoittavat tuottajat omistavat tuotantolaitoksia useammassa asianomaisessa maassa, ei voida sulkea pois sitäkään mahdollisuutta, että ne päättävät siirtää tuotantolaitoksensa niihin maihin, joihin sovelletaan alhaisimpia tulleja⁶. Ottaen huomioon tuotantotoimien siirtämiseksi vaadittavat edellä mainitut investoinnit, tämäkään ei vaarantaisi toimenpiteiden tehokkuutta. Tämän vuoksi väite hylättiin.
- (71) Tämän menettelyn ja synteettisten käsilaukkujen tapauksen väitetyn samankaltaisuuden osalta on painotettava, että toisin kuin synteettisten käsilaukkujen tapauksessa, tässä menettelyssä valituksen tehneen yhteisön tuotannonalan hallussa edelleen oleva merkittävä markkinaosuus sekä yhteisön tuotannonalan viime vuosina tekemät hiusharjoihin liittyvät investoinnit erottavat selkeästi tämän tuotannonalan synteettisten käsilaukkujen tuotannonalasta. Tämän vuoksi väite hylättiin.
- (72) Koska kyseisten väitteiden osalta ei ole esitetty uutta näyttöä, vahvistetaan väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 113–119 kappaleessa esitetyt päätelmät.

2. Hiusharjojen raaka-aineiden toimittajat

- (73) Koska tältä osin ei esitetty uusia tietoja, vahvistetaan väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 120–122 kappaleen päätelmät.

3. Yhteisössä toimivat etuyhteydettömät tuojat ja kauppiaat

- (74) Väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 123–126 kappaleessa todettiin, että työllisyys tai merkittävät investoinnit eivät hiusharjojen osalta suoraan koskeneet yhteisössä toimivia etuyhteydettömiä tuojia tai kauppiaita, koska nämä kävivät kauppaa myös muilla tuotteilla. Tämän vuoksi tehtiin alustavasti se päätelmä, että mahdolliset polkumyyntitoimenpiteet eivät todennäköisimmin vaikuttaisi ratkaisevasti kyseisiin taloudellisiin toimijoihin. Alustavien päätelmien tiedoksiannon ja väliaikaisen asetuksen julkaisemisen johdosta eräät osapuolet väittivät, että toimenpiteiden käyttöönotolla olisi kaiken kaikkiaan kielteinen taloudellinen vaikutus hiusharjojen jakeluketjuun.
- (75) Tältä osin kävi ilmi, että yhteisössä toimiva jakeluketju koostuu riippumattomista vähittäiskauppiaista, merkkiketjuista ja tavarataloista, marketeista sekä kampaamoista. Etuyhteydettömät tuojat toimittavat tuotteet niille tai ne hankkivat tuotteet suoraan asianomaisista maista. Sekä yhteistyössä toimivien että muiden asianomaisten osapuolten esittämiin vähäisiin tietoihin perustuva yksityiskohtainen selvitys hiusharjojen myyntikanavien tilanteesta yhteisössä ja etuyhteydettömien tuojien tilanteesta osoitti, että hiusharjat muodostavat ainoastaan pienen osan niiden hiustarvikevalikoimasta ja liikevaihdosta. Kyseisten yritysten todettiin käyvän

⁶ Koska yksilöllisiä tulleja sovelletaan asetuksen artiklaosassa mainittujen yritysten tuottamiin tuotteisiin, niiltä yrityksiltä, joihin sovelletaan yksilöllisiä polkumyyntitulleja, pyydetään tuotantotodistukset.

Muiden kuin asetuksen artiklaosassa nimenomaisesti mainittujen yritysten tuottamiin tuotuihin tuotteisiin ei voida soveltaa kyseisiä tulleja, vaan niihin sovelletaan "kaikkiin muihin yrityksiin" sovellettavaa tullia. Kyseisissä tapauksissa yritysten olisi esitettävä komissiolle pyyntö jäljempänä johdanto-osan 101 ja 102 kappaleessa kuvatulla tavalla.

kauppaa useimmissa tapauksissa eri lähteistä tulevilla hiusharjoilla, toisin sanoen asianomaisista maista tulevilla ja yhteisössä valmistetuilla tuotteilla. Lisäksi kyseisten välittäjäorganisaatioiden osalta todettiin korkeita - yli 200 prosentin - kaupan katteita. Tämän vuoksi asianomaisista maista tulevan tuonnin todettiin olevan kuluttajahinnaltaan moninkertainen tuontihintaan verrattuna, koska mitä enemmän ketjussa on välittäjiä, sitä korkeammaksi hinta muodostuu. Tämän perusteella katsottiin, että toimenpiteiden käyttöönotto ei todennäköisesti vaikuta hiusharjojen jakeluketjuun kuuluvien kauppiaiden tilanteeseen.

- (76) Erityisesti etuyhteydettömien tuojien tilanteen osalta väitettiin, että väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 123–126 kappaleessa esitetty arviointi ei ollut edustava, koska se perustui ainoastaan yhdeksään vastaukseen ja monet yhteisön yritykset eivät tienneet menettelystä. Lisäksi väliaikaisten toimenpiteiden välitöntä käyttöönottoa väliaikaisen asetuksen julkaisemista seuraavana päivänä ilman asianomaisille osapuolille annettua ennakkovaroitusta pidettiin suhteettomana, sillä se koski tavaroita, jotka oli tilattu paljon ennen väliaikaisen asetuksen voimaantuloa. Väitettiin myös, että hiusharjat muodostavat olennaisen osan etuyhteydettömien tuojien hiustarvikevalikoimasta ja että hiusharjojen hinnankorotus vaikuttaisi kielteisesti niiden koko valikoiman myyntiin, että yhteisön tuotannonala ei todennäköisesti pysty tyydyttämään kysyntää ja tarjoamaan innovatiivisia ja edullisia tai keskihintaisia tuotteita ja että väliaikaiset toimenpiteet ovat jo alentaneet niiden voittomarginaaleja ja saattavat pakottaa jotkut niistä vähentämään henkilöstöä tai siirtymään muihin tuotteisiin. Väitettiin myös, että käyttöön otettujen väliaikaisten toimenpiteiden ja erityisesti Kiinaan sovellettavan jäännöspaljoustullin tason vuoksi kyseiset toimenpiteet eivät olisi yhteisön edun mukaisia, koska ne johtaisivat hiusharjojen tuonnin tyrehtymiseen.
- (77) Edustavuuden osalta on todettava, että alustavat päätelmät perustuvat yhteistyössä toimivilta etuyhteydettömiltä tuojilta ja kauppiailta saatuihin todennettuihin tietoihin. Olisi palautettava mieleen, että kyseisten yritysten yhteistyössä toimimisen taso oli äärimmäisen alhainen huolimatta siitä, että kyselylomakkeita lähetettiin runsaasti ja eräisiin yhteisössä toimiviin etuyhteydettömiin tuojiin ja kauppiaajärjestöihin oltiin yhteydessä. Lisäksi asianomaisten osapuolten välittömästi väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen esittämiä väitteitä tarkasteltiin asianmukaisesti.
- (78) Väliaikaisten toimenpiteiden välittömästä käyttöönotosta on todettava, että polkumyyntimenettelyn aloittamista koskeva ilmoitus julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*, joka on yhteisössä kaikkien osapuolten luettavissa. Lisäksi yhteisön taloudellisille toimijoille ilmoitetaan siitä, että väliaikaisia toimenpiteitä saatetaan ottaa käyttöön 60 päivän kuluttua edellä mainitun ilmoituksen julkaisemisesta ja että tämän vuoksi kyseisen ajankohdan jälkeen maahantuotuihin tuotteisiin saatetaan soveltaa väliaikaisia toimenpiteitä.
- (79) Hinnankorotuksen vaikutuksia etuyhteydettömiin tuojiin koskevan väitteen osalta tutkimuksessa vahvistettiin alustava päätelmä siitä, että hiusharjat edustivat ainoastaan vähäistä osuutta kyseisten tuojien liikevaihdosta (useimpien yhteistyössä toimivien yritysten osalta 5–10 prosenttia) ja että hiusharjat eivät olleet kyseisten yritysten tärkein tuote.
- (80) Ottaen kuitenkin huomioon, että hiusharjojen kysyntä on huomattavan ostovoiman omaavien toimijoiden osalta merkittävä, kuten väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 98 kappaleessa todetaan, ei voida sulkea pois sitä mahdollisuutta, että hiusharjojen

etuhyteydetttömiä tuojien marginaalit pienenevät. Tämän vuoksi ei voida sulkea pois sitä mahdollisuutta, että polkumyynnitoimenpiteiden käyttöönotolla on kielteisiä vaikutuksia joihinkin tuojiin.

- (81) Hiusharjojen tuonnin mahdollista tyrehtymistä koskevan väitteen osalta on kuitenkin todettava, että eräisiin asianomaisten maiden vientiä harjoittaviin tuottajiin sovellettavan lopullisten toimenpiteiden alhaisemman tason ja Kiinaan sovellettavan lopullisen jäännöstullin tason ja muodon muuttumisen vuoksi tuonti todennäköisesti ei lopu, vaan pikemminkin jatkuu, ei kuitenkaan polkuhintaan. Lisäksi vahvistettiin, että tietyt etuhyteydetttömät tuojat ovat jo siirtyneet käyttämään, vaikka vain osaksi, olemassa olevia vaihtoehtoisia hankintalähteitä ja näin ollen hankkivat kolmansista maista peräisin olevia tai yhteisössä valmistettuja hiusharjoja. Tämän vuoksi etuhyteydetttömät tuojat todennäköisimmin toimittaisivat asiakkailleen edelleen hiusharjavalikoimaa, kuten alustavasti on todettu, hintaan, joka ei olennaisesti olisi nykyistä korkeampi.
- (82) Asianomaisista maista peräisin olevia hiusharjoja koskevien polkumyynnitoimenpiteiden käyttöönotto ei vaikuttaisi merkittävästi hiusharjojen etuhyteydetttömiä tuojien tai ylipäättään jakeluketjun toimijoiden taloudelliseen tilanteeseen erityisesti sen vuoksi, että kyseisten yritysten ei todettu käyvän kauppaa yksinomaan tarkasteltavana olevalla tuotteella, vaan laajalla tuotevalikoimalla. Tämän vuoksi vahvistetaan väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 123–126 kappaleessa esitetyt alustavat päätelmät.

4. Kuluttajat

- (83) Vaikka kuluttajat ja kuluttajajärjestöt eivät väliaikaisen asetuksen julkaisemisen johdosta olekaan esittäneet näkökantoja, eräät osapuolet väittivät, että polkumyynnitoimenpiteet vaikuttaisivat merkittävästi erityisesti yhteisön huonotuloisimpiin kuluttajiin. Kyseinen väite liittyi yleisempään väitteeseen Kiinasta peräisin olevassa tuonnissa väliaikaisesti käyttöönotetun jäännöspaljoustullin tasosta, jota pidettiin suhteettomana, sillä se johti tuontihintoihin, jotka tullattujen tuotteiden osalta olivat monta kertaa vientihintoja korkeammat ja jotka tämän takia johtaisivat huokeahintaisten hiusharjojen tuonnin loppumiseen tai niiden merkittäviin hinnankorotuksiin ja täten vaikuttaisivat kuluttajien tilanteeseen.
- (84) Tämän vuoksi toimenpiteiden mahdollista vaikutusta kuluttajien maksamaan ostohintaan tarkasteltiin yksityiskohtaisesti. Kävi ilmi, että yhteisön tuotannonala (jonka markkinaosuus on 12 prosenttia ja keskihinta noin 1,6 euroa) ei mitään todennäköisimmin pystyisi nostamaan hintojaan mahdollisesti pahentamatta markkinaosuuden nykyistä laskusuuntausta.
- (85) Kolmansista maista tuleva tuonti ei sekään noin viiden prosentin markkinaosuudellaan pystyisi merkittävästi nostamaan hintojaan, koska hiusharjojen hinnat määräytyvät asianomaisten maiden vientiä harjoittavien tuottajien hinnoittelustrategian ja merkittävästä ostovoimasta määräävän yhteisön jakelujärjestelmän perusteella.
- (86) Koreasta ja Taiwanista tulevan tuonnin keskihinnat ovat muun tarkasteltavana olevan tuonnin hintoja korkeammat. Thaimaakaan (jonka markkinaosuus on merkittävästi Kiinan markkinaosuutta pienempi eli noin 10 prosenttia tutkimusajanjaksolla ja keskihinta 0,31 euroa) ei pysty nostamaan merkittävästi hintojaan. Sille määritetyn koko maata koskevan tullin tason (noin 48 prosenttia) vuoksi ei kuitenkaan voida

sulkea pois sitä mahdollisuutta, että Thaimaasta peräisin olevien hiusharjojen myyntihinnat nousisivat yhteisössä. Lopullisten toimenpiteiden kuluttajiin kohdistuva keskimääräinen enimmäisvaikutus olisi 0,14 euroa hiusharjaa kohti riippuen siitä, kuten jäljempänä selitetään, missä määrin jakeluketju päättää pitää marginaalinsa muuttumattomina ja siirtää tullin kuluttajien maksettavaksi.

- (87) Kiinan markkinaosuus on noin 61 prosenttia (keskihinta 0,41 euroa hiusharjalta) ja määritetyn tullin perusteella lopullisten toimenpiteiden kuluttajiin kohdistuva arvioitu keskimääräinen enimmäisvaikutus Kiinasta tulevan kokonaistuonnin osalta olisi noin 0,4 euroa hiusharjaa kohti.
- (88) Ainoastaan, jos jakeluketju päättää pitää marginaalinsa muuttumattomina ja veloittaa mahdollisesti lisääntyneet kustannuksensa kokonaisuudessaan kuluttajilta, nämä joutuisivat maksamaan vastaavan hinnankorotuksen hiusharjaa kohti. Koska kuitenkin hiusharjojen keskimääräinen kulutus on yhteisössä vähemmän kuin yksi henkeä kohti vuodessa, toimenpiteiden kuluttajaan kohdistuva vaikutus jäisi silloinkin selvästi marginaaliseksi.
- (89) Kiinasta peräisin olevassa tuonnissa väliaikaisesti käyttöön otetun jäännöspaljoustullin suhteettomasta vaikutuksesta kuluttajilta veloitetuihin lopullisiin hintoihin esitettyjen väitteiden osalta on todettava, että koska lopullisen tullin taso on alhaisempi ja lopullinen jäännöstulli on arvotulli, vaikutus kuluttajilta veloitetuihin myyntihintoihin olisi pienempi ja tulli vaikuttaisi samassa suhteessa edullisiin, keskihintaisiin ja kalliisiin tuotteisiin.
- (90) Koska muita näkökohtia ei ole esitetty eivätkä kuluttajajärjestöt ole reagoineet asiaan, tehdään se päätelmä, että lopullisten toimenpiteiden vaikutus tarkasteltavina olevien hiusharjojen kuluttajiin tulee todennäköisesti olemaan erittäin vähäinen, ja tämän vuoksi vahvistetaan johdanto-osan 127–129 kappaleessa esitetyt alustavat päätelmät.

5. Kilpailua ja kauppaa vääristävät vaikutukset

- (91) Polkumyyntitoimenpiteiden väitettiin vaikuttavan kilpailuun siten, että kysyntä vähentyisi yleisesti samoin kuin kuluttajien valinnanvara.
- (92) Täältä osin on todettava, että eräiden vientiä harjoittavien tuottajien ja asianomaisten maiden kohtuullisten tullien ja jakeluketjun edellä mainitun pituuden ja korkeiden kaupan katteiden vuoksi hiusharjojen hinnat eivät mitä todennäköisimmin nousisi merkittävästi ja tämän vuoksi kysyntäkään ei todennäköisesti vähene.
- (93) Kuluttajien valinnanvaran vähentymisen osalta mainittakoon, että yhteisön tuotannonalalla todettiin olevan kapasiteettia nykyistä suurempaan osuuteen yhteisön markkinoista. Asianomaisten maiden vientiä harjoittavien tuottajien oletetaan jatkavan vientiä yhteisöön, vaikkei kuitenkaan polkuhintaan. Kiinasta peräisin olevaan tuontiin sovellettavan lopullisen jäännöstullin tason vuoksi asianomaisesta maasta peräisin olevien hiusharjojen tuonti ei päättyisi, vaan mitä todennäköisimmin jatkuisi muuhun kuin polkuhintaan. Tämän vuoksi markkinoilla on merkittävä määrä toimijoita, jotka pystyvät tyydyttämään kysynnän ja tarjoamaan laajan valikoiman tuotemalleja. Näin ollen vahvistetaan väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 130 ja 131 kappaleessa esitetyt päätelmät, toisin sanoen se, että mahdollisten polkumyyntitullien käyttöön otolla ei rajoiteta kuluttajien valinnanvaraa eikä heikennetä kilpailua.

6. Yhteisön etua koskevat päätelmät

- (94) Kaikkien asiaan vaikuttavien etunäkökohtien tarkastelun johdosta katsotaan, että ei ollut olemassa pakottavia syitä olla ottamatta käyttöön toimenpiteitä asianomaisessa polkumyynnillä tapahtuvassa tuonnissa. Tämän vuoksi vahvistetaan väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 132 kappaleessa esitetyt päätelmät.

I. LOPULLINEN POLKUMYYNTITULLI

1. Vahingon korjaava taso

- (95) Koska eräät vientiä harjoittavat tuottajat vaativat väliaikaisten toimenpiteiden julkaisemisen johdosta, että niille yrityksille, joille oli myönnetty yksilöllinen kohtelu, olisi määritettävä yksilölliset polkumyyntimarginaalit (katso edellä D kohta), yksilölliset vahingon korjaavat tasot määritettiin niille seitsemälle kiinalaiselle vientiä harjoittavalle tuottajalle, joille oli myönnetty yksilöllinen kohtelu väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 135 ja 136 kappaleessa määritettyjen menetelmien mukaisesti. Vahingon korjaavat tasot ylittivät kaikissa tapauksissa todetut polkumyyntimarginaalit.
- (96) Koska tältä osin ei esitetty muita väitteitä, vahvistettiin yleistä vahingon korjaavaa tasoa koskevat menetelmät, jotka esitetään väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 133–136 kappaleessa.

2. Lopullisen polkumyöntitullin muoto ja taso

- (97) Väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 138 kappaleessa esitetyistä syistä (kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien alhainen yhteistyössä toimimisen aste) Kiinasta peräisin olevassa tuonnissa oli väliaikaisesti otettu käyttöön jäännöspaljoustulli (0,55 euroa). Väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönoton johdosta väitettiin, että Kiinasta peräisin olevassa tuonnissa väliaikaisesti käyttöön otetun jäännöspaljoustullin vaikutukset olivat suhteettomat, koska, kuten edellä on mainittu, tuontihinnat muodostuivat tullattujen tuotteiden osalta vielä monta kertaa korkeammiksi.
- (98) Koska hiusharjavalikoima on laaja, koska yhteistyössä toimivilta kiinalaisilta vientiä harjoittavilta tuottajilta tulevan tuonnin hintojen todettiin suurelta osin olevan 0,10–0,30 euroa ja koska mikään ei viitannut siihen, että tilanne olisi yhteistyössä toimimattomien vientiä harjoittavien tuottajien osalta merkittävästi erilainen, jäännöspaljoustullin vaikutukset olisivat mitä todennäköisimmin suhteettomat markkinoiden edullisten tuotteiden osalta. Tämän vuoksi Kiinasta peräisin olevien hiusharjojen tuonnissa olisi väliaikaisesti käyttöönotetun jäännöspaljoustullin sijasta otettava käyttöön arvon perusteella kannettava 114 prosentin jäännöstulli.
- (99) Jos vientiä harjoittavan tuottajan osalta todetut polkumyyntimarginaalit alittivat vahingon poistamiseksi tarvittavat tuontihintojen korotukset edellä lasketun mukaisesti, lopulliset tullit on perusasetuksen 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti rajoitettu enintään määritetyn polkumyyntimarginaalin suuruisiksi. Näin tapahtui kaikkien vientiä harjoittavien tuottajien osalta.

- (100) Kyseiset tullit ovat prosenttiosuutena CIF-nettohinnasta yhteisön rajalla ennen tuontitullia ilmaistuna seuraavat:

Kiina

Kai Fat Brush Factory Ltd ja Wangjiang Xiaoxiang Longxiang Machine Fty 39,2 %

Lee Chung Kee Plastic Brush Factory Ltd ja Long Gang Xin Sheng Chung Hing Plastic & Metal Factory 26,3 %

Long Sure Industries Ltd 26,3 %

Lung Tain (Brothers) Company Ltd ja Sun Sang Metal & Plastic Toys Mfy 75,3 %

National Brushes & Plastic Manufactory Ltd ja National Plastic Manufactory 59,2 %

Ningbo Kai Fat Brush Factory Ltd 39,2 %

Yang Hau (Xiamen) Home Product Ltd 18,4 %

Kaikki muut yritykset 114 %

Korea

Kumduk Brush Co, Inc 0 %

Kyung Sung Plastic & Brushes Co 4,4 %

Seodoo Industrial, Co 11,2 %

Kaikki muut yritykset 19,0 %

Taiwan

Tong Fong Brush Factory Co Ltd 2,6 %

Kaikki muut yritykset 11,9 %

Thaimaa

Kaikki yritykset 48,4 %

- (101) Tässä asetuksessa yrityksille vahvistettavat yksilölliset polkumyyntitullit määritettiin tämän tutkimuksen päätelmien perusteella. Näin ollen ne kuvastavat kyseisten yritysten tutkimuksen aikaista tilannetta. Kyseisiä tulleja voidaan siten soveltaa (toisin kuin koko maata koskevia "kaikkiin muihin yrityksiin" sovellettavia tulleja) yksinomaan asianomaisesta maasta peräisin olevien ja erikseen mainittujen yritysten eli tarkoin määrättyjen oikeussubjektien tuottamien tuotteiden tuontiin. Jos yrityksen nimeä ei ole erikseen mainittu tämän asetuksen artiklaosassa (mukaan lukien erikseen mainittuihin yrityksiin etuyhteydessä olevat yritykset), sen tuottamiin tuontituotteisiin ei voida soveltaa näitä tulleja, vaan niihin on sovellettava "kaikkiin muihin yrityksiin" sovellettavaa tullia.

- (102) Kaikki kyseisten yritys kohtaisten yksilöllisten polkumyöntitullien soveltamiseen liittyvät vaatimukset (esimerkiksi yrityksen nimenmuutoksen tai uusien tuotanto- tai myyntiyksiköiden perustamisen johdosta tehdyt) on toimitettava viipymättä komissiolle⁷ ja mukaan on liitettävä kaikki asian kannalta oleelliset tiedot ja erityisesti ne, jotka koskevat esimerkiksi kyseiseen nimenmuutokseen tai kyseisiin uusiin tuotanto- tai myyntiyksiköihin mahdollisesti liittyviä yrityksen tuotantotoiminnan sekä kotimarkkinamyynnin ja viennin muutoksia. Komissio muuttaa tarvittaessa tätä asetusta neuvoo-antavaa komiteaa kuultuaan päivittämällä yksilöllisten tullien soveltamisalaan kuuluvien yritysten luettelon.

J. VÄLIAIKAISTEN TULLIEN KANTAMINEN

- (103) Vientiä harjoittavien tuottajien osalta todettujen polkumyöntimarginaalien suuruuden ja yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon tason vuoksi pidetään tarpeellisena, että asetuksella (EY) N:o 967/2000 käyttöön otettujen väliaikaisten polkumyöntitullien vakuutena olevat määrät kannetaan lopullisesti lopullisesti käyttöönotetun tullin suuruusina, paitsi jos väliaikainen tulli on alhaisempi, jolloin sovelletaan viimeksi mainittua.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyöntitulli Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta, Taiwanista ja Thaimaasta peräisin olevien, tällä hetkellä CN-koodiin 9603 29 30 kuuluvien hiusharjojen tuonnissa.
2. Vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettava tulli on seuraavien yritysten tuottamien tuotteiden osalta seuraava:

⁷ Euroopan komissio
Kauppapolitiikan pääosasto
Linja C
DM 24 - 8/38
Rue de la Loi / Wetstraat 200
B-1049 Bryssel, Belgia

Maa/Yritys	Polkumyöntitulli	Taric-lisäkoodi
Kiina		
Kai Fat Brush Factory Ltd ja Wangjiang Xiaoxiang Longxiang Machine Fty	39,2 %	A134
Lee Chung Kee Plastic Brush Factory Ltd ja Long Gang Xin Sheng Chung Hing Plastic & Metal Factory	26,3 %	A135
Long Sure Industries Ltd	26,3 %	A136
Lung Tain (Brothers) Company Ltd ja Sun Sang Metal & Plastic Toys Mfy	75,3 %	A137
National Brushes & Plastic Manufactory Ltd ja National Plastic Manufactory	59,2 %	A138
Ningbo Kai Fat Brush Factory Ltd	39,2 %	A139
Yang Hau (Xiamen) Home Product Ltd	18,4 %	A140
Kaikki muut yritykset	114 %	8900
Korea		
Kumduk Brush Co, Inc	0 %	A141
Kyung Sung Plastic & Brushes Co	4,4 %	A142
Seodoo Industrial, Co	11,2 %	A143
Kaikki muut yritykset	19,0 %	8900
Taiwan		
Tong Fong Brush Factory Co Ltd	2,6 %	A144
Kaikki muut yritykset	11,9 %	8900
Thaimaa	48,4 %	

2. Tulliviranomaiset voivat näiden yksilöllisten tullien soveltamiseksi pyytää edellä mainittujen yritysten antamia tuotantotodistuksia.
3. Jollei toisin säädetä, sovelletaan voimassa olevia tulleja koskevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

Kannetaan asetuksella (EY) N:o 967/2000 Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta, Taiwanista ja Thaimaasta peräisin olevien hiusharjojen tuonnissa käyttöön otettujen väliaikaisten polkumyöntitullien vakuutena olevat määrät lopullisesti käyttöön otettujen tullien suuruusina. Lopullisen polkumyöntitullin ylittävät vakuutena olevat määrät vapautetaan.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä [...] päivänä [...]kuuta [...].

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*